



REF. 08705

SIERRA DE CALAR

SERRA TICO-TICO

JIG SAW

SCIE SAUTEUSE



MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTADO POR: www.edmgrupo.com

EUROPEA DE MATERIALES Y ACCESORIOS ELECTRICOS, S.L
DIMATEL

B-47605639

Pol. Ind. La Mora - Avenida los Alamos, nº23 -B -
47193 La Cisterniga (Valladolid) Spain ·
www.dimatel.es

FABRICADO EN R.P.CH.

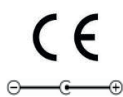
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L F-43389675

Pol. Ind. Alba - C/ de Barenys nº21
43480 Vila-seca (Tarragona) Spain
www.elektro3.com

SIERRA DE CALAR



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:



CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 4W 230-240V 50Hz
- Tiempo de carga: 3-5h
- Tipo de carga: 5V-300mA

La expresión “herramienta” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

1) Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad de las personas

- Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como la mascarilla

anti polvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos reducirá los daños personales.

- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “abierto” antes de conectar a la red y/o batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “cerrado” provoca accidentes.
- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
- Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “cerrado” y “abierto”. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas.

Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

5) Utilización y cuidado de la herramienta a batería.

a) Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de bloque de baterías puede ocasionar un peligro de incendio cuando se usa con otro bloque de baterías.

b) Use las herramientas solamente con los bloques de baterías diseñados específicamente. El uso de cualquier otro bloque de baterías puede ocasionar un peligro de daños e incendio.

c) Cuando el bloque de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión de terminal a terminal al otro. El cortocircuito entre ambos terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

d) En condiciones abusivas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto. Si accidentalmente tiene lugar un contacto, lávelo con agua. Si el líquido toca a los ojos, busque ayuda médica adicionalmente. El líquido derramado de la batería puede causar irritación y quemaduras.

e) Asegurarse que el interruptor está en posición de paro antes de insertar las baterías. Insertar las baterías en las herramientas cuyo interruptor está en posición de arranque es fuente de accidentes.

6) Servicio técnico

a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

• Sujete la herramienta por las superficies aislantes, cuando realice una operación donde el accesorio de corte puede entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Las partes activas de la herramienta puede hacer que las partes metálicas queden expuestas a la tensión y podrían ocasionar una descarga eléctrica al operario.

• No utilice la herramienta cerca del agua.

• No almacene la herramienta a temperaturas superiores de 40°C.

• Siempre cargue la batería a temperaturas entre 0°C y 30°C. La temperatura ideal de carga es de 18°C a 24°C.

• Sólo use el cargador proporcionado con la herramienta.

• No cargue una batería dañada.

• Reemplace cualquier cable dañado del cargador.

• Siempre desconecte el cargador de la fuente de alimentación, antes de conectar o realizar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta.

• La batería y el cargador se calentarán durante la carga, esto es un proceso normal.

• Cuando no use la herramienta, retire la batería de la herramienta.

• Siempre desconecte el cargador de la batería cuando la carga de la herramienta se haya completado.

• No tire las baterías al fuego, o con la basura doméstica. Devuelva las baterías usadas al punto de recogida local de su localidad o provincia.

• Siempre verifique paredes y suelos en busca de cables o tuberías que pudieran permanecer escondidos.

Protección del medio ambiente

Este producto está señalizado con el símbolo de la clasificación selectiva relativa a los desechos de los equipos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto no debe ser desechado con los residuos domésticos sino que debe ser tomado por un sistema de recogida selectiva en conformidad a la directiva europea 2012/19/UE. Entonces será reciclado o desmontado para reducir los impactos sobre el medio ambiente, siendo los productos eléctricos y electrónicos potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana a causa de la presencia de sustancias peligrosas.

Para más informaciones, puede ponerse en contacto con su administración local o regional.

COMPONENTES Y USO

Fig.1

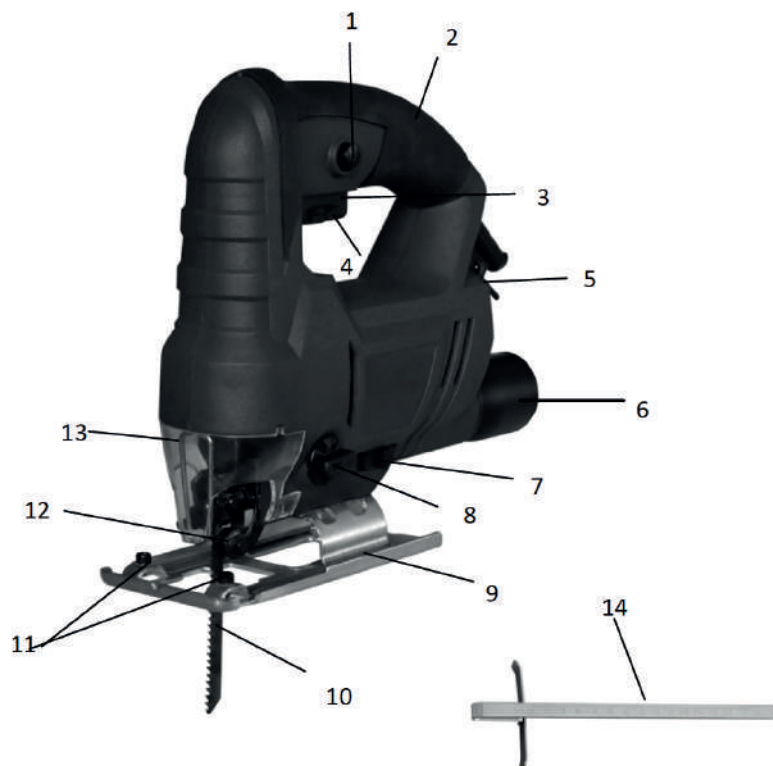


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

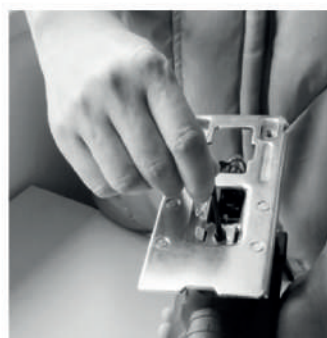


Fig. 6



Fig. 7



RELACIÓN

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Botón de bloqueo | 9. Base plate |
| 2. Agarre suave | 10. Láminas para maderas. |
| 3. Interruptor conexión/desconexión | 11. Tornillo fijación de guía paralela ×2 |
| 4. Selector de velocidad variable | 12. Soporte lámina |
| 5. Llave hexagonal | 13. Protector lámina |
| 6. Salida para aspiración de polvo | 14. Guía paralela |
| 7. Botón de recolección de polvo | |
| 8. Selector de movimiento pendular | |

Datos técnicos	
Alimentación	230-240V~50Hz
Potencia	600W
Velocidad en vacío	0-3000/min
Inclinación derecha e izquierda	0-45°
Profundidad máxima de corte	65mm(madera)
Nivel de presión acústica	$L_{pA}=90dB(A)$
Nivel de potencia acústica	$L_{wA}=101dB(A)$
Incertidumbre	$K=3dB(A)$
Nivel de vibración en modo lijado	$a_{h,B}=7.47m/s^2$; $a_{h,M}=7.35m/s^2$
Incertidumbre	$K = 1.5m/s^2$

Use protección auditiva cuando la presión acústica esté por encima de 80 dB(A).

Instrucciones de uso

Esta sierra vertical debe usarse en el corte de madera, metal y materiales parecidos.

El uso de esta herramienta para fines distintos a los descritos puede representar una fuente de peligro para el usuario.

Tenga en cuenta que este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.

Instalación hoja de sierra (Fig.2)

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el aparato de la red antes de instalar la cuchilla.

Nota: antes de reemplazar una cuchilla, coloque el dispositivo de movimiento de péndulo en la posición "0".

1. La sierra está equipada con una cuchilla que no requiere ningún tipo de herramienta.
2. Para abrir el soporte de la cuchilla, presione la palanca (la sierra de vaivén boca abajo) y manténgala en esa posición.
3. Luego, inserte la hoja en la ranura del soporte, con los dientes en la dirección de corte y suelte el anillo que aprieta la parte superior de la hoja.
4. Coloque la cuchilla en el soporte para asegurarse de que esté correctamente instalado y garantizar quede sujeto correctamente sobre el cojinete guía.
5. Para quitar la cuchilla, sostenga la cuchilla y empuje la palanca, luego levante la cuchilla.

Instalación guía paralela (Fig.3)

La guía puede utilizarse para realizar cortes paralelos a un lado de la pieza de trabajo.

1. Deslice el tope lateral en los orificios ubicados en la base y apriete los tornillos para fijar la posición.
2. La guía puede instalarse en ambos lados de la base.

Regulación del selector de movimiento pendular (Fig. 4)

Dependiendo del tipo de material para trabajar, el interruptor de acción del péndulo (4 posiciones) le permite ajustar la entrada de la hoja en movimiento ascendente.

Esto le permite mejorar el rendimiento del corte porque la hoja de sierra se levanta de la pieza de trabajo, así como la mejora de expulsión de recortes para reducir sustancialmente las fricciones relacionadas con el calor y aumenta la esperanza de vida de la cuchilla.

La acción del péndulo se puede ajustar en cuatro posiciones diferentes, este ajuste puede ser mientras se opera con la Sierra.

Posición 0: para detener la acción del péndulo

Posición 1: Disminuir el movimiento pendular

Posición 2: Movimiento pendular medio

Posición 3: Movimiento pendular importante

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

1. El selector de acción del péndulo debe colocarse a "0" cuando necesite cortar materiales como hojas de metal.
2. Cuando necesite hacer cortes uniformes, seleccione un péndulo inferior o mueva el selector a "0".
3. Utilice un movimiento pendular pequeño al trabajar materiales duros como el acero.
4. Utilice movimiento pendular grande al trabajar materiales blandos como madera o plástico. Puede determinar la configuración ideal, realizando pruebas en muestras de material iguales.

Ajuste de inclinación (Fig. 5)

Afloje los tornillos debajo del patín e inclínelo en la dirección y ángulo deseados (véase las graduaciones en la mesa de 15° a 45°); luego vuelva a apretar los tornillos.

Sin embargo, el ángulo preciso debe ser ajustado mediante un transportador o después de un corte de prueba.

Uso interruptor del gatillo (Fig. 6)

1. Iniciar la operación de la Sierra pulsando el gatillo.
2. Si desea trabajar con Sierra vertical continuamente por períodos más largos, apriete el gatillo y presione el botón desbloqueo.
3. Para soltar el botón de bloqueo, pulse de nuevo el gatillo.
4. La velocidad se puede ajustar girando la perilla de ajuste de velocidad en el interruptor de gatillo.

Extracción de polvo (Fig. 7)

Para mejorar la extracción de polvo en el área de trabajo, introduzca el adaptador en la parte trasera de la sierra y gírela en sentido horario para bloquearlo, luego conéctelo a un sistema de extracción de polvo.

ADVERTENCIA: Nunca use un sistema de vacío o aspirador de polvo cuando corte metal. Las chispas

pueden encender los residuos o virutas de la madera.

Esta sierra de calar se suministra con un botón de recolección de polvo y siempre asegúrese de que la sierra de calar esté conectada con aspiradoras:

Presione el botón hacia la izquierda cuando comience a trabajar, luego se recogerá el polvo dentro de la máquina para evitar que inhale el polvo. Presione el botón hacia la posición del lado derecho cuando termine de trabajar, luego se expulsará polvo fuera de la máquina.

Condiciones de utilización

A continuación se indican algunas sugerencias sobre el uso de la acción del péndulo: dependiendo del movimiento "va y viene", la hoja de sierra se presiona contra el material. Esto permite un mayor rendimiento del aparato, reducirá la fricción y obtendrá un mejor resultado en su trabajo. A Para evitar que la sierra se detenga cuando corte hojas de acero ponga algunos obstáculos como soporte. Cuando corte metal, use un aceite ligero y no inflamable a lo largo de la línea de corte.

Dependiendo del material a cortar, ajuste la velocidad del movimiento del péndulo. Le recomendamos que antes de hacer el corte final realice una prueba corte. Para usar la Sierra vertical coloque la parte delantera de la base en el material y conecte el aparato. Empuje la Sierra desde la parte superior y guíela a lo largo de la línea de corte. No fuerce la herramienta: para obtener un corte perfecto, presione suavemente la hoja de sierra. Cuando corte a lo largo de una línea previamente trazada, guíese por el láser. Para obtener un uso preciso como utilice a la guía paralela. Para cortes de esquina, instale la base en la posición deseada. Para cortar cerca del borde coloque la base en la posición más alta.

Mantenimiento y conservación

Esta herramienta no requiere ningún tipo de mantenimiento mecánico particular como puede ser el engrasado de los rodamientos.

Compruebe regularmente el cable de alimentación y si está deteriorado haga que el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar se lo cambien por otro cable idéntico para evitar cualquier tipo de peligro. Compruebe regularmente los prolongadores del cable de alimentación y sustitúyalos si están deteriorados.

Se recomienda comprobar el estado de las escobillas de carbón al cabo de 50 horas de uso o en caso de formación excesiva de chispas.

Presione el botón hacia la izquierda cuando comience a trabajar, luego se recogerá el polvo dentro de la máquina para evitar que inhale el polvo. Presione el botón hacia la posición del lado derecho cuando termine de trabajar, luego se expulsará polvo fuera de la máquina.

La limpieza de las piezas de plástico se hará con un paño suave humedecido y un poco de jabón neutro una vez desenchufada la herramienta.

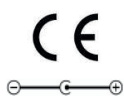
No sumerja nunca la herramienta en agua ni emplee detergente, alcohol, gasolina, etc. para su limpieza.

En caso de problema o para realizar una limpieza a fondo, consulte al fabricante, a su servicio postventa o a una persona de cualificación similar para evitar peligros.

SERRA TICO-TICO



AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não respeitar os avisos e instruções poderá resultar num choque elétrico, num incêndio e/ou em lesões sérias.



CARACTERÍSTICAS

- Potência: 4W 230-240V 50Hz
- Tempo de carregamento: 3-5h
- Tipo de carga: 5V-300mA

O termo “ferramenta” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTA

1) Segurança da zona de trabalho

- a) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) Não fazer funcionar as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras. As ferramentas elétricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os vapores.
- c) Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta. As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

2) Segurança eléctrica

- a) As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.
- b) Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores. Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
- c) Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade. A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque eléctrico.
- d) Não usar indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo longe de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior. A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança das pessoas

- a) Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar lesões pessoais graves.
- b) Use equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção para os olhos. Os equipamentos de proteção tais como as máscaras contra poeiras, os sapatos de segurança

antiderrapantes, as toucas duras ou as proteções auditivas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os lesões pessoais.

c) Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar. Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.

d) Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento. Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a lesões pessoais.

e) Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento. Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.

f) Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo, as suas roupas e as luvas longe de partes móveis. As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ficar presos nas partes em movimento.

g) Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extração e recuperação das poeiras, assegurar-se que estes são conectados e corretamente utilizados. A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

4) Utilização e cuidados com a ferramenta

a) Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação. A ferramenta correta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para ao ritmo para a que foi concebida.

b) Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa. Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou do bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.

d) Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.

e) Garantir a manutenção da ferramenta. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Em caso de estragos, efetuar a reparação antes de a utilizar.

Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.

f) Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas destinadas a cortar corretamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos suscetíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.

g) Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.

5) Uso e cuidados com a bateria

a) O recarregamento de uma bateria deve-se realizar apenas utilizando o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que se adapte a um tipo de bateria pode gerar um risco de incêndio se for utilizado numa bateria de diferente tipo.

b) Utilize uma ferramenta elétrica apenas com a bateria especificamente designada para a mesma. Utilizar uma bateria diferente pode gerar um incêndio e aumenta o risco de lesões.

c) Quando uma bateria não esteja a ser utilizada deverá de ser mantida longe de qualquer outro objeto de metal como são os cliques para papel, moedas, chaves, pregos ou parafusos, bem como outros objetos que possam originar uma conexão entre terminais. Tenha em conta que um curto-circuito nos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndios.

d) Estando sob condições precárias, o líquido de uma bateria poderá sair; Evite o contato com o mesmo mas no caso de este se registar, lave com água a zona de contato e consulte um médico se o mesmo se produzir nos olhos. Seja consciente de que o líquido que existe no interior de uma bateria pode causar irritações e queimaduras.

6) Manutenção e assistência

a) Efetue a manutenção da sua ferramenta por um reparador qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isso irá assegurar que a segurança da ferramenta é mantida.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- Segure a ferramenta pelas superfícies de agarre isoladas porque estas poderão tocar em algum cabo oculto activo. Tenha em mente que o contato de uma ferramenta com um fio sob tensão coloca também sob tensão as partes metálicas expostas e estas provocam um choque elétrico no utilizador.
- Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade.
- Não conserve a bateria a temperaturas superiores a 40°C.
- Carregue sempre a bateria em temperaturas que variem entre os 0°C e os 30°C. sendo a temperatura ideal de carga entre os 18°C e os 24°C.
- Use apenas o carregador fornecido.
- Não carregue uma bateria danificada.
- Substitua o cabo de alimentação do carregador se o mesmo estiver danificado.
- Antes de conectar a bateria ao carregador, este sempre deverá estar desconectado.
- O facto de a bateria e do carregador ficarem quentes durante o carregamento é normal.
- Se não estiver a usar a bateria, desconecte-a do carregador.
- Quando a bateria tiver alcançado a carga máxima retire-a imediatamente do carregador.
- Não elimine as baterias no fogo ou no lixo, estas deverão ser depositadas num ponto de recolha adequado.
- Antes da utilização desta ferramenta verifique as paredes e avalie a possível existência de cabos elétricos ocultos.

Manutenção e conservação

Desligue o equipamento da tomada antes de realizar qualquer ajuste ou manutenção.

Para além da lubrificação dos rolamentos, este aparelho não necessita nenhuma manutenção em particular.

Verifique periodicamente o cabo de alimentação e caso esteja danificado, mande substituí-lo por um cabo idêntico ao original, num serviço pós-venda ou a um técnico qualificado de modo a evitar qualquer perigo.

Verifique periodicamente a extensão elétrica e substitua-a se estiver danificada.

Recomenda-se a verificação das brocas após 50 horas de utilização, ou no caso de existir uma quantidade excessiva de faíscas.

A limpeza das peças plásticas deve ser efectuada com a máquina desligada, com a ajuda de um pano húmido com sabão não agressivo.

Não mergulhe nunca o equipamento em água, nem utilize detergentes, álcool, gasolina, etc. para a sua

Pressione o botão para a posição esquerda quando começar a funcionar, então a poeira será coletada dentro da máquina para evitar a inalação da poeira.

Pressione o botão para a posição lateral direita quando terminar de funcionar, então a poeira será soprada fora da máquina.

limpeza.

Em caso de problemas, ou caso necessite de uma limpeza em profundidade, consulte o fabricante, o serviço pós venda ou um técnico qualificado de modo a evitar qualquer perigo.

Proteção do meio ambiente

Este produto está marcado com o símbolo de classificação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos. Isto significa que o produto não deve ser colocado no lixo doméstico, mas sim levar-se a um sistema de recolha que obedeça à normativa. 2012/19/UE para que seja reciclado ou desmantelado de maneira a que o impacto ambiental seja mínimo, porque os produtos elétricos e eletrónicos são uma potencial ameaça para o meio ambiente e para a saúde do ser humano por conterem substâncias perigosas.

Para mais informação, sugerimos que se dirija à sua administração local ou regional.

COMPONENTES E FUNÇÕES

Fig.1

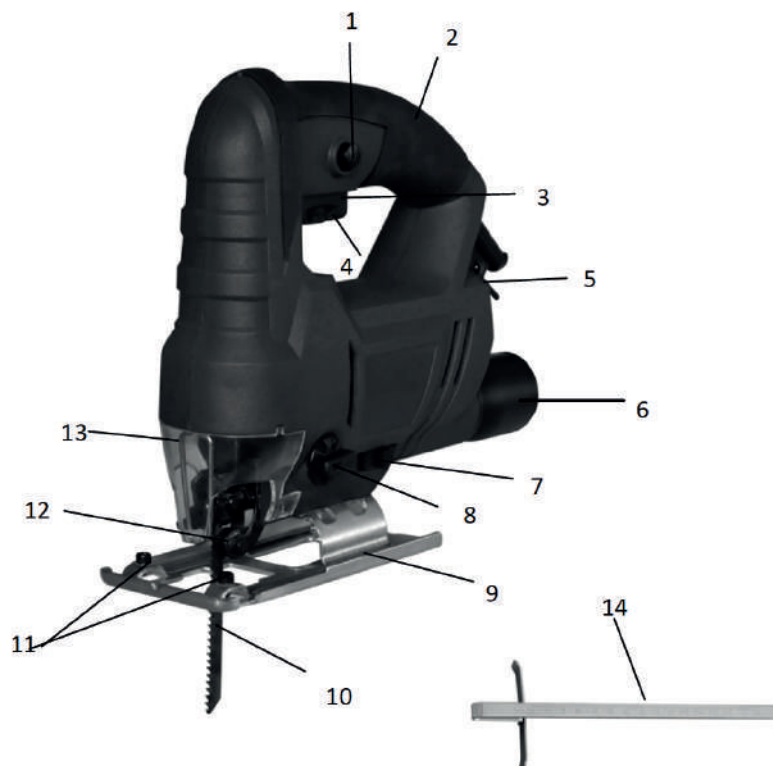


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

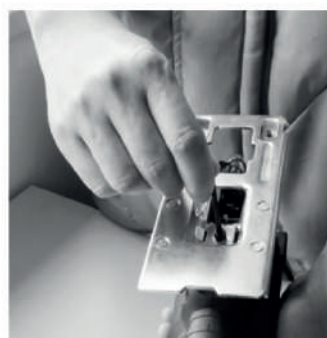


Fig. 6



Fig. 7



RELACIONAMENTO

1. Botão de bloqueio
2. Pega suave
3. Interruptor ligar/desligar
4. Seletor de velocidade variável
5. Chave sextavada
6. Saída para aspiração de poeiras
7. Botão de coleta de poeira
8. Seletor do movimento pendular

9. Patín inclinável
10. Lâminas para madeira
11. Parafuso de fixação da guia paralela×2
12. Suporte da lâmina
13. Protetor da lâmina
14. Guia paralela

Dados técnicos	
Voltagem	230-240V~50Hz
Potência	600W
Velocidade em vazio	0-3000/min
Inclinação direita e esquerda	0-45°
Profundidade máxima de corte	65mm(madeira)
Nível de pressão acústica	$L_{pA}=90dB(A)$
Nível de potência acústica	$L_{wA}=101dB(A)$
Incerteza	$K=3dB(A)$
Nível de vibração	$a_{h,B}=7.47m/s^2$; $a_{h,M}=7.35m/s^2$
Incerteza	$K = 1.5m/s^2$

Utilize proteção auditiva quando a pressão sonora for superior a 80 dB(A).

Instruções de uso

Esta serra vertical deve ser usada no corte de madeira, metal e materiais similares.

A utilização desta ferramenta para outros fins que não os descritos pode representar uma fonte de perigos para o utilizador.

Tenha em conta que este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

Instalação da lâmina de serrar (Fig.2)

Aviso: Desconecte sempre o aparelho da rede elétrica antes de instalar uma lâmina.

Nota: Antes de substituir uma lâmina, coloque o dispositivo de movimento pendular na posição "0".

1. A serra está equipada com um suporte de lâmina que não necessita qualquer tipo de ferramenta.
2. Para abrir o suporte da lâmina, pressione a alavanca (quebra-cabeça de cabeça para baixo) e segure na posição.
3. De seguida, insira totalmente a lâmina na ranhura do suporte, com os dentes no sentido do corte.
4. Coloque uma vez mais a lâmina no suporte para se assegurar de que está devidamente instalada e assegurando-se de que a parte traseira repousa corretamente sobre o rolamento da guia.
5. Para remover a lâmina, segure a lâmina e empurre a alavanca e, em seguida, retire a lâmina.

Instalação da guia paralela (Fig.3)

A guia paralela pode ser utilizada para realizar cortes paralelos sobre um dos lados da peça de trabalho.

Deslize a guia paralela nos orifícios situados na base e aperte manualmente os parafusos para bloquear a posição.

A guia pode ser instalada nos dois lados da base.

Regulação do seletor do movimento pendular (Fig. 4)

Dependendo do tipo de material com que trabalhar, o interruptor do movimento pendular (4 posições) permite ajustar a entrada da lâmina num movimento ascendente. Isto permite melhorar o desempenho do corte porque a lâmina da serra é levantada a partir da peça de trabalho, bem como melhora a ejeção dos cortes ao reduzir substancialmente o atrito relacionado com o calor e até aumentar a esperança de vida da lâmina.

O seletor de movimento pendular pode ser ajustado em quatro posições diferentes, ajuste este que poderá ser realizado enquanto a serra funcionar:

Posição 0: Paragem do movimento pendular

Posição 1: Baixar o movimento pendular

Posição 2: Movimento pendular médio

Posição 3: Movimento pendular importante

Deverá ter em conta as seguintes directrizes:

1. O seletor de movimento pendular deve ser posicionado em "0" quando desejar serrar materiais como as folhas de metal.
2. Quando desejar fazer cortes suaves, selecione um pêndulo inferior ou mova o seletor para "0".
3. Use um pequeno pêndulo ao trabalhar materiais duros como o aço.
4. Use um grande movimento pendular ao trabalhar materiais suaves, como madeira ou plástico.
5. A configuração ideal pode ser determinada, realizando-se provas em amostras de material igual.

Ajuste de inclinação (Fig. 5)

1. Desaperte os parafusos que foram colocados debaixo do patim e incline-o na direção e ângulos desejados (veja as graduações na mesa de 15° a 45°); depois volte a apertar os parafusos.

2. Entretanto, o ângulo preciso deve ser ajustado mediante um transportador ou depois de um corte de prova.

Utilização do interruptor do gatilho (Fig. 6)

1. Inicie o funcionamento da serra pressionando o gatilho.
2. Se você quiser trabalhar com a serra vertical continuamente por períodos mais longos, aperte o gatilho e pressione o botão de bloqueio.
3. Para soltar o botão de bloqueio, pressione o gatilho novamente.
4. A velocidade pode ser ajustada girando o botão de ajuste de velocidade no interruptor de gatilho.

Extração de poeiras (Fig. 7)

Para melhorar a extração do pó na zona de trabalho, insira o adaptador na parte traseira da serra e rodeo para a direita para bloqueá-lo, de seguida, conecte-o a um sistema de aspiração de poeiras.

Atenção: Nunca utilize um sistema de vácuo ou de pó a vácuo ao serrar metal. As faíscas podem inflamar os resíduos ou aparas de madeira.

Esta serra é fornecida com um botão de recolha de poeiras e sempre assegure que a serra de corte seja conectada com aspiradores:

Pressione o botão para a posição esquerda quando começar a funcionar, então a poeira será coletada dentro da máquina para evitar a inalação da poeira.

Pressione o botão para a posição lateral direita quando terminar de funcionar, então a poeira será soprada fora da máquina.

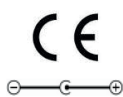
Condições de utilização

1. Seguem-se algumas sugestões relativas à utilização do movimento pendular: em função do movimento "vai e vem", a lâmina da serra é pressionada contra o material. A lâmina retira-se da peça movendo-a para a frente. Isto permite uma melhor saída das aparas, reduzir a fricção e obter um melhor rendimento.
2. Para evitar que a serra faça paragens ao serrar folhas de aço coloque alguns entraves como suporte. Quando você serrar metal, utilize um óleo ligeiro e não inflamável ao longo da linha de corte.
3. Em função do material a serrar, ajuste a velocidade do movimento pendular. Recomendamos que antes de realizar o corte final, faça uns cortes de ensaio.
4. Para usar a serra vertical coloque a parte da frente da base sobre o material e ligue o aparelho. Empurre a serra desde o topo e guie-a ao longo da linha de corte.
5. Não force a ferramenta: para obter um corte perfeito, pressione suavemente a lâmina da serra.
6. Quando serrar ao longo de uma linha previamente traçada, utilize o laser como guia.
7. Para obter um corte exacto use como auxiliar uma ripa ou utilize a guia paralela.
8. Para os cortes angulares, instale a base na posição requerida.
9. Para cortar perto do rebordo coloque a base na posição mais alta.

INSTRUCTION MANUAL



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.



FEATURES

- Power: 4W 230-240V 50Hz
- Charge time: 3 to 5h
- Charger type: 5V-300mA

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GERNERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your fingers on the switch or plugging in power tools that have the switch in invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all

times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting power tools accidentally.
- Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Do not expose to rain or water.
- Do not store the machine in temperatures over 40°C.
- Always charge the battery pack between temperatures 0°C to 30°C. Ideal charging temperature is 18°C to 24°C.
- Only use the charger provided.
- Do not charge a damaged battery.
- Replace any damaged cords on your charger.
- Always disconnect the charger from power supply before making or breaking the connections to the machine.
- Battery and charger will be warm during charging, this is normal.
- When not in use, remove a charged machine from the charger.
- Always remove the machine from the charger immediately after re-charging is completed.
- Do not dispose of batteries in fire, or with household waste. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
- Always check walls, floors and ceilings for hidden power cables and pipes.

Environmental Protection

This product is marked with the selective sorting symbol on waste electrical and electronic equipment. This means that this product should not be disposed of with household waste but must be supported by a collection system in accordance with Directive 2012/19/UE. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially hazardous to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

COMPONENTS AND FUNCTIONS

Fig.1

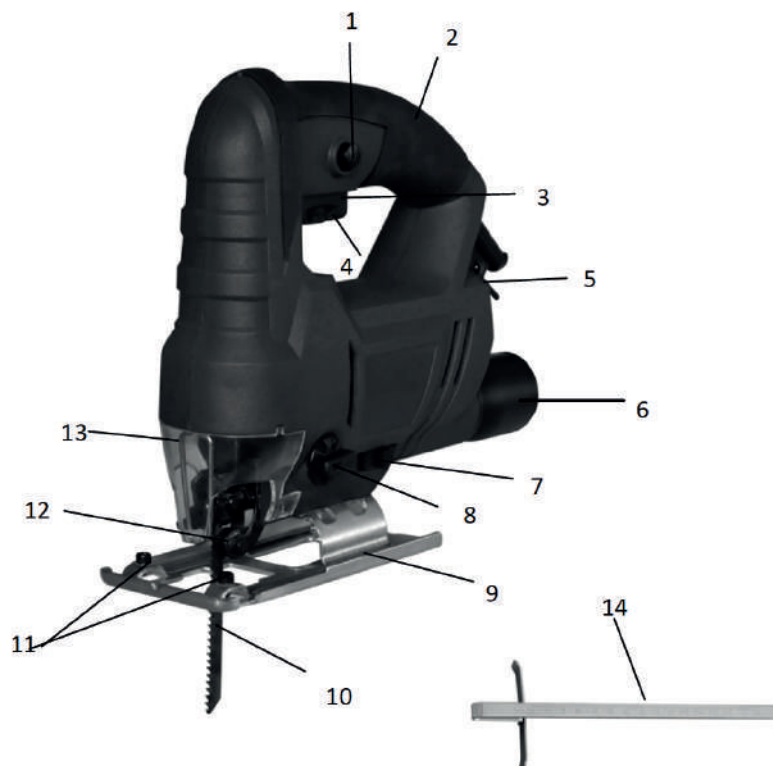


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

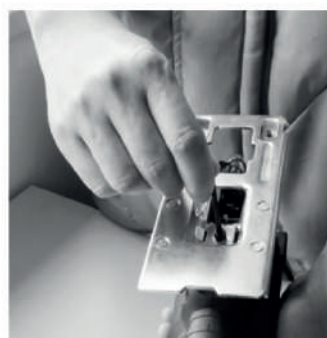


Fig. 6



Fig. 7



LIST OF FIGURES

1. Lock-on button
2. Soft grip
3. Trigger switch
4. Speed adjustment knob
5. Inner hex key
6. Dust extraction adaptor
7. Dust collection button
8. Pendulum Adjustment Knob

9. Base plate
10. Saw blade
11. Guide ruler fixing screw ×2
12. Blade holder
13. Blade guard
14. Guide ruler

Technical Specification	
Rated voltage/frequency	230-240V~50Hz
Rated power	600W
No load speed	0-3000/min
Bevel cutting angle	0-45°
Max cutting capacity	65mm for wood
Bevel cutting angle	0-45°
Sound pressure level	$L_{pA} \approx 90\text{dB(A)}$
Sound power level	$L_{wA} = 101\text{dB(A)}$
Uncertainty	$K = 3\text{dB(A)}$
Vibration Level	$a_{h,B} = 7.47\text{m/s}^2$; $a_{h,M} = 7.35\text{m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5\text{m/s}^2$

The sound intensity level for the operator may exceed 80dB(A) and sound protection measures are necessary.

Operating Instructions

The jig saw is delivered as assembled, except for the blade.
The jig saw is mainly intended for woodworking.
Choose the blade adapted to the work to be done.

Saw blade installation (Fig.2)

WARNING. Switch off the jigsaw and unplug from power point before fitting blades.

Note: When changing blades, set pendulum action switch to "0".

1. This jig saw is equipped with a tool free blade holder.
2. To open the blade holder, press the lever (jigsaw upside down) and hold in position.
3. Then fully insert the blade into the blade holder slot with blade teeth facing forward and release the lever.
4. Push the blade into the blade holder again to ensure it is locked in position. Ensure the edge of the blade is located in the groove of the support roller.
5. To remove blade, hold the blade and push the lever then lift out the blade.

Using the parallel guide (Fig.3)

Parallel guide can be used for making cuts parallel to a work piece edge at a chosen distance.

1. Slide the parallel guide arm through the slot.
 2. Tighten the screw to lock it into position.
- This guide can be used from both sides of the base plate.

Pendulum action switch adjustment (Fig. 4)

The adjustable 4-stage pendulum action makes it possible to adjust the blade penetration on the upward stroke for the various working materials.

Optimal cutting performance is thereby achieved.

The saw blade is lifted from the workpiece on the downward stroke. This results in improved chip ejection while substantially reducing frictional heat and increasing the life expectancy of the saw blade.

The pendulum action can be adjusted to one of four stages with pendulum action knob.

The setting can be changed while the machine is operating:

- Stage 0: Pendulum action off
- Stage 1: Low pendulum action
- Stage 2: Moderate pendulum action
- Stage 3: High pendulum action

The following should be observed:

1. The pendulum action should be off when working with thin materials such as sheet metal.
2. If smoothly cut edges are desired in soft material, select low stage or shut off pendulum action.
3. Use low pendulum action when working with hard materials such as steel.
4. Use high pendulum action when working with most soft materials such as wood and plastic.
5. The optimum setting can be determined in practical trials on scrap material.

Shoe plate adjustment (Fig. 5)

1. Loosen the two locking screws under the shoe plate with the supplied hex key.
2. Adjust the base plate to obtain the desired cutting angle (see the graduations on the sole 15 ° to 45 °), and then lock the screws tightly.

On/Off Switch (Fig. 6)

1. Start the tool by squeezing the trigger switch.
2. To stop the tool by releasing the trigger switch
3. Pressing the switch lock button while the trigger switch is engaged will allow the jigsaw to continue operating without constant pressure on the trigger switch.
4. To turn off while in this mode, re-press the trigger switch.
5. The speed could be adjusted by rotating the speed adjustment knob on the trigger switch.

Collecting with the dust extraction facility (Fig. 7)

This machine is supplied with a dust extraction facility.

The dust extraction adaptor will allow the jig saw to be connected to most vacuum cleaners. This will prevent you from inhaling the dust.

Do not use the jig saw if a dust collection system is not installed.

This jig saw is supplied with a dust collection button and always ensure the jig saw to be connected with vacuum cleaners:

Push the button to left position when start working, then the dust will be collected inside machine to prevent you from inhaling the dust.

Push the button to right position when finish working, then the dust will be blow outside the machine.

Term of use

When all precautions have been taken and the previous operations were done, you can start working.

Always secure the workpiece.

Use the right blade for the material and finish you want. The stress on the machine should not be such that the speed is reduced by more than 25% for significant periods. When overloaded happened, run the machine empty for 3 to 5 minutes to cool the engine. For circular or curved cuts, use a narrow blade and gradually turn the machine along the path. For pocket cuts, rest on the front of the sole with a 60/70 ° angle and dive gradually the blade in the wood (this operation is only possible in soft woods). Do not put down the saw until the blade is stopped. Beware of harmful and toxic dusts can be produced when using the saw on certain materials. These dusts can seriously affect the health of the user or people around. Always wear a protective mask when working and keep spectators away from the work area!

Care and Maintenance

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly. This machine requires no special mechanical maintenance such as greasing the bearings.

If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again. The repairs must be carried out by a qualified technician.

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool.

Caution! If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared

Push the button to left position when start working, then the dust will be collected inside machine to prevent you from inhaling the dust.

Push the button to right position when finish working, then the dust will be blow outside the machine.

cord available through the service organization.

Care and cleaning

Cleaning of plastic parts is disconnected machines, using a soft damp cloth and a mild soap.

Never immerse the machine and do not use detergent, alcohol, petrol, etc..

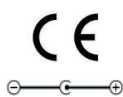
In case of problems or for a deep cleaning, consult the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

MANUEL D'INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT. Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.



CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 4W 230-240V 50Hz
- Temps de charge: 3-5h
- Type de chargeur: 5V-300mA

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse. Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- d) Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- f) Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
- b) Utilisez des équipements de protection individuelle.

Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.

c) Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une alimentation électrique et/ou d'insérer une batterie, de saisir l'outil ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.

d) Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Ayez toujours des appuis des pieds solides et un bon équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.

f) Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

g) Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne commande plus sa mise sous tension ou hors tension. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur et/ou la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée

des enfants et n'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou cette notice d'utilisation le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.

e) Entretenez les outils électriques. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

f) Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres. Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.

g) Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/forets/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation

et le travail à effectuer. Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

c) Lorsque un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

d) S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batteries. Insérer le bloc de batteries dans des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

6) Réparation

a) Faites réparer vos outils électriques par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation.

Le contact avec un fil «sous tension» peut également mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

Gardez les perceuses, les forets et les autres accessoires de coupe en bonne condition. Cela améliorera la coupe et réduira la charge sur la machine en assurant une plus longue durée de vie des outils de coupe et de la machine. Utilisez seulement les forets de perceuse, les guides et les accessoires de coupe recommandés par le fabricant.

Ne tentez pas de modifier la machine ou ses accessoires d'aucune façon.

Ne forcez pas sur la machine, laissez-la faire le travail et cela réduira l'usure de la machine et des accessoires de coupe en

augmentant leur efficacité et leur durée de vie.

Utilisez des lunettes de sécurité approuvées, un masque à poussière et des protections pour les oreilles durant une utilisation prolongée. Lorsque vous utilisez la machine à une hauteur supérieure de votre tête, portez un casque de sécurité ainsi que des lunettes de sécurité et un masque à poussière approuvé. N'essayez pas de changer tout interrupteur de sélection lorsque le moteur est en marche. Cela pourrait endommager la machine.

Entretien et maintenance

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.

Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, faites-le remplacer par un câble identique par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont

Poussez le bouton sur la position gauche lorsque vous commencez à travailler, puis la poussière sera recueillie à l'intérieur de la machine pour vous empêcher d'inhalier la poussière.

Poussez le bouton à la bonne position lorsque vous avez fini de travailler, puis la poussière sera soufflée à l'extérieur de la machine.

endommagées.

Il est conseillé de vérifier l'état des charbons après 50 heures d'utilisation ou en cas de formation excessive d'étincelles.

Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.

N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.

En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

Protection de l'environnement

Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2012/19/UE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

COMPOSANTS ET FONCTIONS

Fig.1

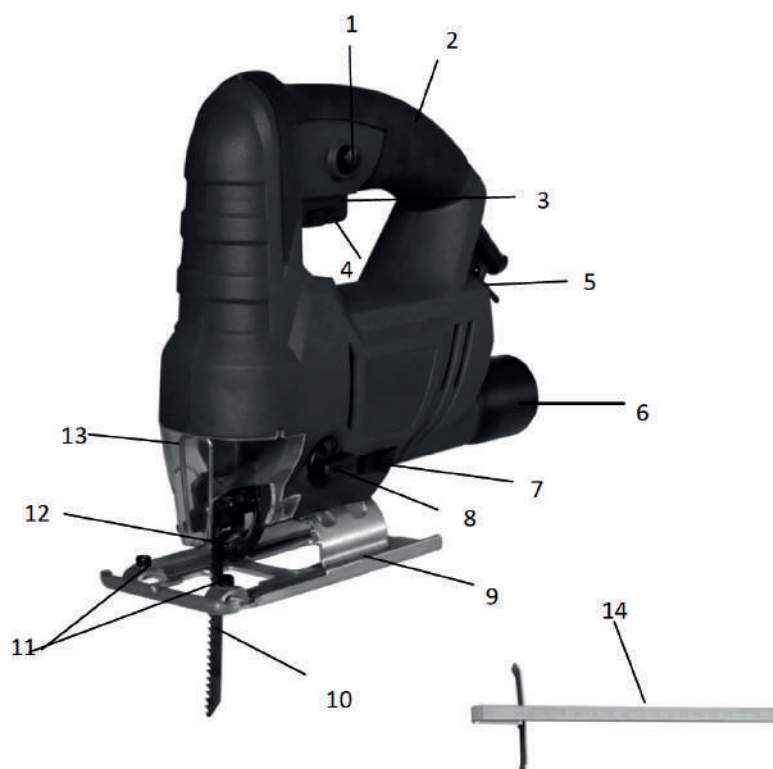


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

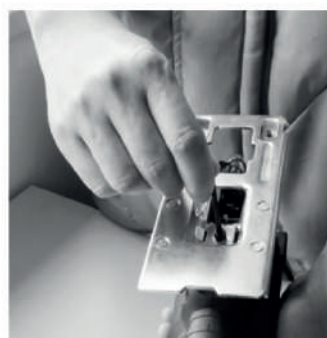


Fig. 6



Fig. 7



COMPONENTS

1. Bouton de blocage
2. Prise souple
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Sélecteur de vitesse variable
5. Clé Allen
6. Sortie pour l'extraction des poussières
7. Bouton de collecte de poussière
8. Sélecteur de mouvement pendulaire

9. Socle réglable
10. lames de bois
11. Vis de fixation du guide parallèle x2
12. Support de maintien de la lame
13. Protecteur de lame
14. Guide parallèle

Caractéristiques Techniques	
Tension	230-240V~50Hz
Puissance	600W
Vitesse à vide	0-3000/min
Inclinaison droite et gauche	0-45°
Profondeur maximale de coupe	65mm (Bois)
Niveau de pression sonore	$L_{pA}=90\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}=101\text{dB(A)}$
Incertitude	$K=3\text{dB(A)}$
la valeur de , avec le mode d'usinage intitulé	$a_{h,B}=7.47\text{m/S}^2$; $a_{h,M}=7.35\text{m/S}^2$
Incertitude	$K = 1.5\text{m/s}^2$

Le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse 80dB(A) et une protection pour les oreilles est nécessaire.

Instructions d'utilisation

La scie sauteuse est livrée montée à l'exception de la lame.
La scie est principalement prévue pour le travail du bois.
Choisissez la lame adaptée au travail à réaliser.

Installation de la lame de scie (Image.2)

Avertissement. Mettez la scie sauteuse sur arrêt et débranchez-la de l'alimentation avant d'installer une lame.

Note: Quand vous changez de lame, mettez le dispositif de mouvement pendulaire sur la position "0".

1. La scie est équipée d'un support de maintien de la lame ne nécessitant pas d'outil.
2. Pour ouvrir le porte-lame, appuyez sur le levier (Jigsaw Upside-Down) et maintenez-le en position.
3. Insérez alors la lame complètement dans la gorge du support, dents dans le sens de coupe, et relâchez le levier.
4. Poussez la lame dans le support une nouvelle fois pour vous assurer qu'elle est correctement installée. Assurez-vous que le dos de la lame repose correctement sur le galet de guidage.
5. Pour retirer la lame, tenez-la, et poussez le levier puis soulevez la lame.

Installation du guide parallèle (Image.3)

Le guide parallèle peut être utilisé pour réaliser des coupes parallèles sur un des bords de la pièce à travailler.

Glissez le guide parallèle dans les orifices situés sur la semelle et vissez les vis à l'aide de la clé Allen pour le bloquer en position.

Le guide peut s'installer des deux côtés de la semelle.

Le guide peut s'installer des deux côtés de la semelle. (Image.4)

Le sélecteur de mouvement pendulaire (4 positions) vous permet d'ajuster la pénétration de la lame d'un mouvement vers le haut en fonction du matériau à travailler. Cela permet d'améliorer ainsi la performance de coupe. La lame de scie est levée de la pièce à scier d'un mouvement vers le bas. Cela permet d'améliorer l'éjection des copeaux, de réduire de façon substantielle la chaleur liée aux frictions et d'améliorer l'espérance de vie de votre lame de scie. Le sélecteur de mouvement pendulaire peut être ajusté sur 4 positions différentes. Vous pouvez effectuer les changements même lorsque la machine fonctionne:

- Position 0 : Arrêt du mouvement pendulaire
- Position 1 : Faible mouvement pendulaire
- Position 2 : Mouvement pendulaire moyen
- Position 3 : Mouvement pendulaire important

Les consignes suivantes doivent être observées :

- Le sélecteur de mouvement pendulaire doit être positionné sur « 0 » quand vous sciez des matériaux comme des feuilles de métal.
- Si vous désirez effectuer des coupes lisses, sélectionnez un faible mouvement pendulaire ou positionnez le sélecteur sur « 0 ».
- Utilisez un faible mouvement pendulaire quand vous travaillez des matériaux durs comme de l'acier.
- Utilisez un mouvement pendulaire important quand vous travaillez des matériaux tendres comme le bois ou le plastique. Le réglage optimal peut être déterminé en vous exerçant sur des échantillons de matériaux.

Reglage de l'inclinaison (Image.5)

Desserrer les vis sous la semelle et incliner dans le sens voulu et l'angle voulu (voir les graduations sur la semelle de 15° à 45°), puis resserrer. Toutefois l'angle précis doit être contrôlé à l'aide d'un rapporteur ou après une coupe d'essai.

Mise en marche de l'appareil (Image.6)

1. Démarrez la scie en appuyant sur la gâchette.
2. Si vous voulez travailler en continu pendant des périodes plus longues avec votre scie sauteuse, appuyez sur la gâchette puis pressez le bouton de blocage.
3. Pour relâcher le bouton de blocage, appuyez de nouveau sur la gâchette.
4. La vitesse pourrait être ajustée en tournant le bouton de réglage de la vitesse sur l'interrupteur à détente.

Extraction des poussières (Image.7)

Pour améliorer l'extraction des poussières de l'aire de travail, insérez l'adaptateur à l'arrière de la scie et tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.

Connectez-le ensuite à un système d'aspiration des poussières ou à un aspirateur.

Avertissement: Ne jamais utiliser un système d'aspiration des poussières ou un aspirateur quand vous sciez du métal. Les étincelles peuvent mettre le feu aux résidus ou copeaux de bois.

Cette scie sauteuse est fournie avec un bouton de dépoussiérage et veillez toujours à ce que la scie sauteuse soit connectée aux aspirateurs:

Poussez le bouton sur la position gauche lorsque vous commencez à travailler, puis la poussière sera recueillie à l'intérieur de la machine pour vous empêcher d'inhaler la poussière.

Poussez le bouton à la bonne position lorsque vous avez fini de travailler, puis la poussière sera soufflée à l'extérieur de la machine.

Conditions d'utilisation

Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes ont été effectuées, vous pouvez commencer à travailler. Fixez toujours la pièce à couper. Utilisez la lame adaptée au matériau et à la finition voulue. L'effort sur la machine ne doit pas être tel que la vitesse est réduite de plus de 25% pendant des périodes importantes. En cas de surcharge passagère, faites tourner la machine à vide pendant 3 à 5 minutes afin de refroidir le moteur. Pour les coupes circulaires ou courbes, utilisez une lame étroite et tournez progressivement la machine en suivant le trace. Pour les coupes en poche, prendre appui sur l'avant de la semelle avec un angle de 60/70° et plonger progressivement la lame dans le bois (cette opération n'est possible que dans les bois tendres) Ne pas reposer la scie tant que la lame n'est pas arrêtée. Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la scie sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail !